

HIGHLIGHTS

يونيو 2013 | العدد 2/2013

www.wipo.int/madrid/en

المحتويات

- 2 الأَطراف المتعاقدة.....
انضمام الهند
انضمام رواندا
التسجيلات الدولية التي تتضمن تعيين الفيلين : شرط إيداع الإعلانات عن الاستعمال الفعلي للعلامة
تغييرات في مبلغ الرسم الفردي بموجب المادة 8(7) من بروتوكول مدريد
شكل جديد لشهادات التسجيلات الدولية
معلومات إحصائية جديدة متاحة على الإنترنت
خدمات جديدة في وحدة سجلات الزبون
- 4 اتحاد مدريد.....
رفض تضمين مطالبة المواصفات الشكلية المعيارية في طلبات تغيير تسجيل دولي عند غيابها عن الطلب الدولي المقابل
- 5 الخدمات المقدمة على الإنترنت.....
نسخة جديدة من أداة إدارة السلع والخدمات لنظام مدريد (MGS)
تحسين أداة التعرف على الوضع الآتي لنظام مدريد (MRS)
- 6 معلومات مفيدة بشأن نظام مدريد.....
أمثلة عملية على تنفيذ نظام مدريد: القاعدة 14(5) من بروتوكول مدريد
معلومات مفيدة لتجنب الأخطاء الشكلية في قوائم السلع والخدمات
- 9 معلومات مفيدة.....
جمعية العلامات التجارية الدولية (INTA) 2013
ندوة عن نظام مدريد للتسجيل الدولي للعلامات
منشور الويبو: "حماية علامتكم في الخارج: نظام مدريد": نسخة جديدة بالانكليزية والصينية
نظرة المستخدمين لنظام مدريد: الشروع في إنتاج تسجيلي فيديو في صورة مقابلة شخصية
خريطة اتحاد مدريد
- 13 اتصل بنا.....

معالم نظام مدريد هو منشور فصلي تصدره المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) لمستخدمي نظام مدريد للتسجيل الدولي للعلامات (نظام مدريد). ويمكن إرسال التعليقات والاقتراحات والتساؤلات والاستفسارات بشأن التسجيل في هذا المنشور على البريد الإلكتروني التالي: madrid.highlights@wipo.int.

الأطراف المتعاقدة

انضمام الهند إلى بروتوكول مدريد

صارت الهند العضو رقم 90 في اتحاد مدريد بعد إيداع وثيقة انضمامها إلى بروتوكول اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات لدى المدير العام لليوبو في 8 أبريل 2013. وسيدخل البروتوكول حيز النفاذ بالنسبة للهند في 8 يوليو 2013.

وقد صاحب وثيقة الانضمام ثلاثة إعلانات:

يشير الإعلان الأول إلى المادة 5(2)(ب) و(ج) من بروتوكول مدريد، وبموجبها يستعاض عن مهلة العام الواحد الإخطار بالرفض المؤقت بمهلة 18 شهراً، ويجوز الإخطار بالرفض المؤقت الناتج عن اعتراض بعد انتهاء مهلة 18 شهراً.

ويشير الإعلان الثاني إلى المادة 8(7)(أ) من بروتوكول مدريد، وبموجبها ترغب الهند في أن تتسلم رسماً فردياً عند تعيينها في طلب دولي أو عند تعيينها تعييناً لاحقاً لتسجيل دولي بموجب المادة 14(5) من البروتوكول أو عند تجديد تسجيل دولي.

أما الإعلان الثالث فيشير إلى المادة 14(5) من بروتوكول مدريد وبموجبها لا يمكن تمديد الحماية الناتجة عن تسجيل دولي نافذ بموجب البروتوكول قبل تاريخ دخول هذا البروتوكول حيز النفاذ بالنسبة للهند.

كما صاحب وثيقة الانضمام إخطاران:

يشير الإخطار الأول إلى القاعدة 7(2) من اللائحة التنفيذية المشتركة، وبموجبها تشترط الهند باعتبارها طرفاً متعاقداً معيناً بموجب بروتوكول مدريد إعلان النية عن استعمال العلامة.

ويشير الإخطار الثاني إلى القاعدة 20(ثانياً)(6)(ب) من اللائحة التنفيذية المشتركة، وبموجبها تعلن الهند بأن تسجيل التراخيص في السجل الدولي لا يترتب عليه أي أثر في الهند.

ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات في المذكرات الإعلامية رقم [2013/14](#) و [2013/15](#) و [2013/16](#).

انضمام رواندا إلى بروتوكول مدريد

صارت رواندا العضو رقم 91 في اتحاد مدريد بعد إيداع وثيقة انضمامها إلى بروتوكول اتفاق مدريد بشأن التسجيل الدولي للعلامات لدى المدير العام لليوبو في 17 مايو 2013. وسيدخل البروتوكول حيز النفاذ بالنسبة لرواندا في 17 أغسطس 2013.

ولم يصاحب وثيقة الانضمام أي إعلان.

ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات بالاطلاع على المذكرة الإعلامية رقم [2013/17](#).

التسجيلات الدولية التي تتضمن تعيين الفلبين: شرط إيداع الإعلانات عن الاستعمال الفعلي للعلامة

زود مكتب الفلبين المكتب الدولي لليوبو بمعلومات تتعلق بشرط إيداع الإعلانات عن الاستعمال الفعلي لعلامة تكون موضع تسجيل دولي يتضمن تعيين الفلبين. وطلب مكتب الفلبين إتاحة هذه المعلومات لمستخدمي نظام مدريد.

ويتعين إيداع الإعلانات عن الاستعمال الفعلي للعلامة مشفوعة بالدليل على ذلك خلال المهلة المحددة لدى مكتب الفلبين مباشرة، كما هو منصوص عليه في القوانين واللوائح المعمول بها ومقابل دفع الرسوم.

وبدلاً من ذلك، يجوز لصاحب التسجيل الدولي الذي يتضمن تعيين الفلبين، أن يودع، بموجب نفس الشروط، إعلاناً عن عدم استعمال العلامة يذكر فيه الأسس الوجيهة وفقاً لقانون الفلبين لعدم الاستعمال.

ويجب أن يقدم الإعلان عن الاستعمال الفعلي للعلامة أو عدم الاستعمال ممثل معتمد لصاحب التسجيل يكون له محل إقامة محلي أو ممثل قانوني في الفلبين.

وعدم إيداع إعلان بشأن الاستعمال الحالي للعلامة أو عدم الاستعمال خلال المهلة المحددة سيدفع مكتب الفلبين إلى الإعلان من تلقاء ذاته بعدم منح الحماية للعلامة موضع التسجيل الدولي التي تتضمن تعيين الفلبين.

وللحصول على مزيد من المعلومات عن هذه المسألة، بوسع مستخدمي نظام مدريد الاتصال بمكتب الفلبين أو الاطلاع على المذكرة الإعلامية رقم [2013/18](#).

تغييرات في مبلغ الرسم الفردي بموجب المادة (7)8 من بروتوكول مدريد

يمكن الاطلاع على المبالغ الجديدة للرسوم الفردية المقرر دفعها عند تعيين كولومبيا (7 مايو 2013) أو كوبا (26 مايو 2013) أو اليابان (20 يوليو 2013) أو الجمهورية العربية السورية (20 يوليو 2013) في طلب دولي أو عند إجراء تعيين لها يكون لاحقاً لتسجيل دولي أو عند تجديد تسجيل دولي بموجب نظام مدريد في المذكرات الإعلامية رقم [2013/9](#) و [2013/10](#) و [2013/19](#) و [2013/20](#) على التوالي.

الهند

أصدرت حكومة الهند الإعلان المشار إليه في المادة (7)8 من بروتوكول مدريد وبموجبه ترغب الحكومة في تلقي رسم فردي عند تعيين الهند في طلب دولي أو في تعيين يكون لاحقاً لتسجيل دولي أو عند تعيينها في تجديد تسجيل دولي. ودخل هذا الإعلان حين النفاذ في 8 يوليو 2013. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات في المذكرة الإعلامية رقم [2013/21](#).

شكل جديد لشهادات التسجيل الدولية

اعتباراً من 4 يوليو 2013، سيتحسن شكل شهادات التسجيل الدولي تحسناً ملحوظاً.

وستكون نسخة العلامة التجارية هي أول ما سيظهر على الشهادة لجذب أنظار أصحاب التسجيلات الدولية. بالإضافة إلى ذلك، ستعرض البيانات المرجعية في عمود واحد. وسيستخدم خط جديد في الشهادة وستدخل بعض التغييرات الشكلية لتكثيف الشهادة مع الهوية المؤسسية للمنظمة وتسهيل قراءتها.

ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات في النشرة الإعلامية رقم [2013/23](#).

معلومات إحصائية جديدة متاحة على الإنترنت

اعتباراً من 21 يونيو 2013، يمكن الاطلاع على معلومات إحصائية جديدة بخصوص نظام مدريد على العنوان التالي لنظام مدريد: <http://www.wipo.int/madrid/en/statistics/>

وأدخلت خانة جديدة عنوانها "جاري العمل" أو "In Progress" فيها خيارات لعرض معلومات عن الطلبات الدولية والتعيينات اللاحقة التي تم تسلمها وينظر فيها المكتب الدولي للويو. ويراد بهذه المعلومات إحدى المراحل الثلاث التالية: إدخال البيانات والفحص والترجمة. وقد تكون هذه المعلومات مخالفة للأصول ولكن يمكن معالجتها خلال المهلة المحددة.

بالإضافة إلى ذلك، تحتوي الخيارات الإحصائية الجديدة على معلومات بخصوص تاريخ إخطار التسجيلات الدولية المدونة حديثاً والتعيينات اللاحقة لمكاتب الأطراف المتعاقدة المعنية.

وقد تكون هذه المعلومات الإحصائية الجديدة مفيدة بعدة طرق. فيمكن مثلاً لمكتب الطرف المتعاقد المعين أن يحدد عدد الإخطارات التي سيتلقاها خلال الأسابيع المقبلة في أعقاب التعيينات الواردة في التسجيلات الدولية.

ويمكن الكشف عن حالة طلب دولي بعينه أو تعيين لاحق من خلال أداة إدارة المحافظ لنظام مدريد أو أداة التعرف على الوضع الآني لنظام مدريد المتاحة على العنوان التالي: [/http://www.wipo.int/madrid/en/services](http://www.wipo.int/madrid/en/services)

ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات في النشرة الإعلامية رقم [2013/22](#).

خدمات جديدة في وحدة سجلات الزبون

بحلول الأول من أغسطس 2013، سيتمكن المستخدمون من التماس الإصدار السريع للمستخرجات المعتمدة من السجل الدولي بخصوص تسجيل دولي ما وتصديقها. كما سيتمكنون من الحصول على نسخ معتمدة من شهادات التسجيل الدولي. وستقدم هذه الخدمات عند الطلب مقابل تسديد الرسوم.

وللحصول على معلومات مفصلة، يمكن التواصل مباشرة مع وحدة سجلات الزبون في دائرة عمليات مدريد على رقم الهاتف التالي: +41 22 338 8484 أو على العنوان التالي: madrid.records@wipo.int.

اتحاد مدريد

رفض التماس تغيير التسجيل الدولي ليتضمن مطالبة بحرف معياري لم ترد في الطلب الدولي المقابل

اعتباراً من 1 أبريل 1996، سمحت اللائحة التنفيذية المشتركة بتقديم مطالبة بحرف معياري عند إيداع طلب دولي كعنصر من العناصر الاختيارية. وتقتصر الطلبات الدولية المقدمة اعتباراً من ذلك التاريخ على مطالبة بحرف معياري. ولا يمكن المطالبة بحرف معياري اعتباراً من نفاذ التسجيل الدولي.

ولا تتضمن التسجيلات الدولية الناتجة عن الطلبات المقدمة وفقاً لللائحة التنفيذية المشتركة والنافذة قبل الأول من أبريل 1996، مطالبة بحرف معياري ولا يمكن تغييرها أو تعديلها لتتضمن هذه المطالبة.

ونحث المستخدمين على الاتصال بمكاتب الأطراف المتعاقدة المعنية في التسجيل الدولي للتأكد على إمكانية تقديم بحرف معياري مباشرة لدى هذه المكاتب.

ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات في النشرة الإعلامية رقم [2013/11](#).

الخدمات المقدمة على الإنترنت



نسخة جديدة من أداة مدريد الإلكترونية لإدارة السلع والخدمات

أعيدت تسمية أداة إدارة السلع والخدمات (GSM) لتصير أداة مدريد لإدارة السلع والخدمات (MGS). وتم تشغيل نسخة جديدة من أداة مدريد لإدارة السلع والخدمات في الأول من مايو 2013 وهي متاحة على الموقع التالي: [./www.wipo.int/mgs](http://www.wipo.int/mgs)

وتحتوي النسخة الجديدة على خمس واجهات لغوية إضافية: الصينية (المبسطة) والصينية (التقليدية) واليابانية والنرويجية والتركية ما يجعل إجمالي اللغات المتاحة في أداة مدريد لإدارة السلع والخدمات 15 لغة. وبالإضافة إلى ذلك، بوسع المستخدمين الآن الترجمة من أية لغة إلى اللغات الأربع عشرة الأخرى طالما كانت الترجمة متوفرة في اللغة الهدف.

وتكفل النسخة الجديدة من الأداة إمكانية "التأكد من القبول لدى الطرف المتعاقد المعين (dCP)". ولكل مصطلح يقبله سجل مدريد، يمكن للأداة أن تكشف عن وضع القبول/الرفض لدى 16 مكتباً مشاركاً في نظام مدريد (وهي مكاتب النمسا وبنيلوكس والصين وإسرائيل وإيطاليا واليابان والترويج والبرتغال وجمهورية كوريا والاتحاد الروسي وسنغافورة وسويسرا والجمهورية العربية السورية وتركيا والولايات المتحدة الأمريكية).

وقد تعاونت هذه المكاتب، بصفتها أطرافاً متعاقدة معينة في الطلبات الدولية، تعاوناً وثيقاً مع المكتب الدولي لتقديم المعلومات عن وضع القبول/الرفض لجزء من المصطلحات في الأداة على الأقل وسيضاف المزيد من بيانات القبول في المستقبل من خلال التعاون المستمر.

وتهدف هذه الخيارات الجديدة إلى خفض عدد الإشعارات بالخالفات التي يصدرها المكتب الدولي وإخطارات الرفض التي تصدرها مكاتب الأطراف المتعاقدة فيستفيد مستخدمو نظام مدريد، عن طريق التأثير في كلفة عملية التسجيل الدولي وسرعتها.

ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات بالاطلاع على النشرة الإعلامية رقم [2013/12](http://www.wipo.int/madrid/en/notices/) بتاريخ 6 مايو 2013 وعنوانها "تبلغ عن أداة مدريد لإدارة السلع والخدمات (MGS)" على الموقع التالي: <http://www.wipo.int/madrid/en/notices/>

وقد تم إنتاج برنامج تعليمي وفيديو تسويقي ونشرة على الموقع التالي: www.wipo.int/madrid/en/services



تحسين أداة التعقب الآني في نظام مدريد (MRS)

تم إدخال خيارات إضافية على أداة التعقب الآني في نظام مدريد (MRS) لاسترداد المعلومات المتعلقة بالتسجيلات الدولية المدونة في السجل الدولي.

ويمكن للمستخدمين النفاذ بنقرة واحدة إلى التفاصيل الكاملة لجميع المعاملات، مكتملة كانت أم جارية، لأي تسجيل دولي مدون في السجل الدولي.

وبالإضافة إلى ذلك، أصبح من الممكن النفاذ إلى كافة الخدمات الشبكية من خلال أداة التعقب الآني في نظام مدريد، إذ تسمح بالانتقال السلس من خدمة لأخرى.

معلومات مفيدة بشأن نظام مدريد

أمثلة عملية على تنفيذ نظام مدريد: المادة 14(5) من بروتوكول مدريد

في حال تسجيل علامة بموجب نظام مدريد، بوسع صاحب التسجيل الدولي أن يوسع نطاق الحماية الجغرافية في أي وقت بإيداع طلب تعيين لاحق (الاستشارة الرسمية MM4) شرط أن يخضع التسجيل الدولي لمعاهدة الطرف المتعاقد ذاتها (الاتفاق أو البروتوكول) التي طلبت الحماية بموجبها.

والاستثناء الوحيد من هذا المبدأ الإعلان المشار إليه في المادة 14(5) من بروتوكول مدريد، وبموجبها يمكن لطرف متعاقد أن يعلن عند انضمامه إلى بروتوكول مدريد أنه لا يمكن تمديد الحماية الناتجة عن تسجيل دولي نافذ قبل دخول البروتوكول حيز النفاذ بالنسبة لهذا الطرف المتعاقد المعني.

وفيما يلي الأطراف المتعاقدة التي قامت بهذا الإعلان وتاريخ نفاذ البروتوكول على أراضيها:

- إستونيا (18 نوفمبر 1998)
- الهند (8 يوليو 2013)
- ناميبيا (30 يونيو 2004)
- الفلبين (25 يوليو 2012)
- تركيا (1 يناير 1999)

س 1: أنا صاحب تسجيل دولي وصار هذا التسجيل نافذاً في 2006. وقد رأيت أن الفلبين صارت الآن عضواً في نظام مدريد. كيف يمكن أن أوسع نطاق حماية علامتي ليشمل الفلبين؟

ج 1: لا يمكن تمديد الحماية الناشئة عن تسجيلكم الدولي عن طريق تعيين لاحق للفلبين لأن هذا التسجيل الدولي صار نافذاً قبل 25 يوليو 2012 وهو تاريخ دخول البروتوكول حيز النفاذ بالنسبة للفلبين. فعند انضمام الفلبين إلى بروتوكول مدريد، أصدرت إعلاناً بموجب المادة 14(5) من البروتوكول؛ وعليه لا يمكن لتسجيل دولي نافذ قبل 25 يوليو 2012 أن يعين الفلبين تعييناً لاحقاً.

س 2: تمتلك شركتي تسجيلاً دولياً نافذاً منذ أكتوبر 1999. ونود تمديد حماية علامتنا التجارية كجزء من خطة الشركة الاستراتيجية لإدارة الأعمال لتشمل الحماية الهند واليابان والفلبين وتركيا. ولكننا لسنا متأكدين من إمكانية القيام بذلك من خلال نظام مدريد. هل يمكن أن توضحوا لنا الأمر؟

ج 2: يمكنك تمديد الحماية الناتجة عن تسجيل دولي في اليابان لأن اليابان لم تصدر أي إعلان بموجب المادة 14(5) وتركيا لأنه حتى وإن أصدرت الإعلان المشار إليه، فإن تسجيل العلامة التجارية الدولية حصل بعد دخول البروتوكول حيز النفاذ في تركيا.

ولكن، لا يمكنك تعيين الهند أو الفلبين لاحقاً لأن الدولتين أصدرتا إعلاناً بموجب المادة 14(5) والعلامة الدولية الخاصة بشركتنا صارت نافذة قبل دخول البروتوكول حيز التنفيذ في هذين البلدين (25 يوليو 2012 بالنسبة للفلبين و8 يوليو 2013 بالنسبة للهند).

س 3: أنا صاحب تسجيل دولي وقد سلمت الاستارة رقم MM4 "التعيين اللاحق لتسجيل دولي" للمكتب الدولي للويو منذ شهر. وها قد تلقيت خطابا من المكتب الدولي يفيد بعدم إمكانية تمديد الحماية لإستونيا وبأن تاريخ التسجيل الدولي يسبق انضمام إستونيا إلى البروتوكول. ومع ذلك، يستعصي على فهم أسباب عدم جواز تعيين إستونيا لاحقاً في الوقت الذي لا ينطوي عليه تعيين ليتوانيا أية مشكلة وقد دخل البروتوكول حيز التنفيذ في البلدين بعد تسجيل نفاذ العلامة الدولية الخاصة بي؟

ج 3: لا يمكنك تعيين إستونيا لاحقاً لأنها أحد الأطراف المتعاقدة التي أصدرت الإعلان المشار إليه في المادة 14(5) من البروتوكول عند انضمامها. وبالإضافة إلى ذلك، صارت العلامة الدولية نافذة قبل دخول البروتوكول حيز التنفيذ بالنسبة لإستونيا. أما ليتوانيا فلم تصدر الإعلان المشار إليه وعليه يمكن أن تعين هذا البلد لاحقاً في أي تسجيل دولي.

س 4: أنا ممثل تسجيل دولي نافذ منذ يوليو 1992. ويرغب العميل في تمديد الحماية لبعض البلدان الأفريقية. وأود أن أعلم ما إذا كان من الممكن تعيين ناميبيا لاحقاً حتى وإن أصدرت ناميبيا إعلاناً بموجب المادة 14(5)؟

ج 4: لا يمكن لعميلك أن يطلب تمديد الحماية الناتجة عن تسجيل دولي لناميبيا لأنها أحد الأطراف المتعاقدة التي أصدرت إعلاناً بموجب المادة 14(5) من البروتوكول وقد صار تسجيلك الدولي نافذاً قبل دخول البروتوكول حيز التنفيذ في ناميبيا.

معلومات لتجنب الأخطاء الشكلية في قائمة السلع والخدمات

فيما يلي معلومات مفيدة لتجنب الأخطاء الشكلية في قائمة السلع والخدمات. ويشجع المكتب الدولي على استخدام أداة إدارة السلع والخدمات لنظام مدريد (www.wipo.int/mgs/) ولكن يرتكب المكتب الدولي في بعض الأحيان أخطاءً شكليةً تبطن من عملية فحص الطلبات. فيما يلي سبل تجنب هذه الأخطاء، ما يضمن سلاسة فحص طلباتكم وسرعته:

		
يوصى بـ: الذهاب إلى الإنترنت والاختيار من القائمة المتاحة على العنوان التالي: www.wipo.int/mgs/	امتنع عن: استخدام القائمة الخاصة بك والترجمة على الإنترنت من قائمتك الأساسية والقوائم القديمة للسلع والخدمات	استخدام أداة إدارة السلع والخدمات
يوصى بـ: الصنف 25: قمصان، أحذية، قبعات الصنف 12: قاطرات جر	امتنع عن: الصنف 25: قميص، حذاء، قبعة الصنف 12: قاطرة جر	استخدم دائماً صيغة الجمع إلا في حالات الأسماء غير المعدودة (كالخبز على سبيل المثال)
السلع: الصور السلع: أجهزة التصوير الفوتوغرافي و آلات وعدد، الخ الخدمات: خدمات التصوير الفوتوغرافي.		التمييز بوضوح بين السلع والخدمات من خلال استخدام "معرف"
يوصى بـ: "Pâté (فطائر من لحم كبد الأوز)"	امتنع عن: "Pate (فطائر من لحم كبد الأوز)" وهي مرفوضة في الصنف 30	تأكد من العلامات التطبيقية والقواعد:

		
<p>Temporary accommodation</p>	<p>Temporary accommodation</p>	
<p>يوصى بـ: قمصان؛ أحذية؛ قبعات Shirts; shoes; hats</p>	<p>امتنع عن: قمصان، أحذية، قبعات Shirts, shoes, hats.</p>	<p>كيف تستخدم الفاصلة المنقوطة: استخدم دائماً الفاصلة المنقوطة "؛" بعد السلع والخدمات الجديدة و/أو بعد عنوان صنف جديد</p>
<p>الترقيم الصحيح: "Retail services or wholesale services for clocks, watches, spectacles, eyeglasses, goggles." "خدمات تجارة التجزئة أو خدمات تجارة الجملة لساعات كبيرة، ساعات، نظارات بصرية، عدسات، نظارات واقية"</p>	<p>الترقيم الخاطئ: "Retail services or wholesale services for clocks; watches; spectacles; eyeglasses; goggles" "خدمات تجارة التجزئة أو خدمات تجارة الجملة لساعات كبيرة؛ ساعات؛ نظارات بصرية؛ عدسات؛ نظارات واقية"</p>	<p>متى تستخدم الفاصلة: استخدم الفاصلة للفصل بين العوامل في سلسلة من السلع والخدمات</p>
<p>يوصى بـ: التأكد من تحديد طبيعة السلع الصنف 11: أحواض استحمام؛ أسبجة أحواض الاستحمام؛ أنابيب أحواض الاستحمام</p>	<p>امتنع عن: الصنف 11: أحواض استحمام وما شابه</p>	<p>لا تستخدم تعاريف فضفاضة للغاية</p>
<p>حدد السلعة/الخدمة.</p>	<p>"يشمل الجميع في هذا الصنف"</p>	
<p>الصنف 9: كبلات كهربائية</p>	<p>الصنف 9: "كبلات"</p>	
<p>الصنف 30: حلويات الشوكولاتة؛ الموس (سكريات)</p>	<p>الصنف 30: "الحلويات"</p>	
<p>الصنف 35: خدمات تجارة السلع بالتجزئة</p>	<p>الصنف 35: تجارة السلع بالتجزئة</p>	
<p>الصنف 35: تجميع المعلومات الإحصائية</p>	<p>الصنف 35: "المعلومات الإحصائية"</p>	
<p>الصنف 39: خدمات وكالة السفر، أي تنظيم وحجز السفريات الصنف 43: خدمات وكالة سفر، أي حجوزات الفنادق</p>	<p>الصنف 39: خدمات وكالة سفر</p>	
<p>الصنف 18: أحزمة عريضة؛ أحزمة كتف جلدية؛ أحزمة كتف؛ أحزمة كتف (شريطة كتفية) جلدية</p>	<p>الصنف 18: "الأحزمة"</p>	
<p>يوصى بـ: تحديد نوع خدمات الامتياز، على سبيل المثال: مشورات تجارية متعلقة بمنح</p>	<p>امتنع عن: "خدمات منح الامتيازات"</p>	<p>يرفض المكتب الدولي البيانات الآتية:</p>

		
الامتيازات " (الصف 35) "خدمات تمويلية متعلقة بمنح الامتيازات" (الصف 36) "خدمات قانونية متعلقة بمنح الامتيازات" (الصف 45)		

توصيات إضافية:

الأقواس

من الممكن أن تحيل العبارة بين قوسين () إلى إشارة مختلفة عن المنتج أو الخدمة قيد النظر، وفي هذه الحالة فإن هذا المنتج أو هذه الخدمة مصنّف (فيما يسمى بالإشارة المرجعية) في موضعه المناسب في القائمة الأبجدية. وفي حالات أخرى، فإن العبارة بين قوسين قد تبدأ بمصطلح عام (على سبيل المثال: العدة، القيادة، الآلات) ولا يمكن إدراج السلعة أو الخدمة تحت هذا المصطلح في القائمة الأبجدية. ويعتبر النص السابق للقوسين هو الجزء الأهم للتعريف بالسلعة أو الخدمة المعنية ويوضع داخل القوسين بين علامتي الاقتباس.

الأقواس المعقوفة

يهدف التعبير بين قوسين معقوفين [] في القائمة الأبجدية في أغلب الأحوال إلى تحديد النص السابق للأقواس بدقة أكبر لأن النص المذكور غامض أو مبهم للغاية لأغراض التصنيف. ويضم القوسان المعقوفان أحياناً التعبير الأمريكي المقابل للنص السابق للقوسين، وفي أغلب الأحوال يتبع هذا التعبير المختصر (Am.).

ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات في هذا الشأن في دليل المستخدم على الموقع التالي:

http://web2.wipo.int/nicepub/edition-20130101/taxonomy/#?pagination=no&lang=en&mode=flat&explanatory_notes=hide&basic_numbers=show&_suid=137579996634108188659300323986

و"توصيات الويبو" على الموقع التالي:

<http://www.wipo.int/classifications/nice/en/recommendations/index.html>

معلومات مفيدة

الجمعية الدولية للعلامات الدولية (INTA) 2013

عقدت الجمعية الدولية للعلامات الدولية اجتماعها رقم 135 في دالاس بتكساس من 4 إلى 8 مايو 2013. كما عقدت الويبو اجتماعها السنوي السادس لمستخدمي نظام مدريد وأجابت عن أسئلة المستخدمين الحاليين والمحتملين لنظام مدريد في كشك

الويبو في صالة المعارض. كما شاركت في الأحداث التي نظمتها الجمعية الدولية للعلامات الدولية (INTA) ونظمت بدورها العديد من الأحداث الجانبية مع أصحاب الحقوق والممثلين والمنظمات غير الحكومية والموظفين الحكوميين.

اجتماع مستخدمي نظام مدريد (MSUM)

حطم اجتماع مستخدمي نظام مدريد (MSUM) كل المقاييس إذ استقطب جمهوراً حاشداً وصل عدده إلى 180 شخص. وقدم العاملون في الويبو آخر المستجدات عن نظامي لاهاي ومدريد وكذا عن النسخة الجديدة من أداة إدارة السلع والخدمات لنظام مدريد (MGS). وتكلم ثلاثة من كبار الضيوف من مكاتب البلدان التي انضمت مؤخراً إلى بروتوكول مدريد عن التوقعات المحتملة التي تنتظر المستخدمين عند تعيين بلدانهم المختلفة، وهم: السيد جوزيه لويس لوندونو فرناندز، نائب رئيس هيئة الصناعة والتجارة (SIC) في وزارة الصناعة والتجارة والسياحة في بوغوتا بكولومبيا؛ والسيد ميغل أنجيل غونزالز المدير العام لمعهد المكسيك للملكية الصناعية (IMPI) بمدينة مكسيكو بالمكسيك والسيدة إنغريد بايليس المديرية الإقليمية لمكتب نيوزيلندا للملكية الفكرية (IPONZ) بوزارة التنمية الاقتصادية في ويلينغتون بنيوزيلندا. كما تحدثت مجموعة من المحاضرين من مكاتب العلامات التجارية من الاتحاد الأوروبي ومكتب اليابان للبراءات والاتحاد الروسي والولايات المتحدة الأمريكية حول كيفية تجنب الرفض عند تعيين بلدانهم واستمعوا إلى أسئلة الجمهور مباشرة.

كشك الويبو في صالة المعارض

على مدار أيام الاجتماع السنوي، تواجد مختلف أعضاء وفد الويبو في كشك الويبو بصالة المعارض للإجابة عن أسئلة أصحاب التسجيلات الدولية الحاليين أو المحتملين وممثلهم. ووزعت آلاف المنشورات مجاناً، ونظمت عروض إثبات فردية لزمري الكشك بشأن كيفية استخدام الخدمات والأدوات على شبكة الإنترنت لنظامي لاهاي ومدريد، بما في ذلك أداة إدارة السلع والخدمات لنظام مدريد (MGS).

أنشطة أخرى

كما اضطلع أعضاء وفد الويبو بمهمة الميسرين في مناقشات الطاولة المستديرة الموضوعية وبدلوا الجهد في الحلقات بجلسات البرنامج الرئيسي وحضروا اجتماعات اللجان الفرعية للجمعية الدولية للعلامات التجارية (INTA) بشأن نظام مدريد والتصنيف الدولي. كما اجتمعوا مع ممثلي مختلف المنظمات غير الحكومية، بما في ذلك الموظفين التنفيذيين والأعضاء في الجمعية الدولية للعلامات التجارية (INTA). كما أنهم في انتظار الاجتماع مع 141 موظف حكومي من 35 بلد في اجتماعات جانبية.

التغطية الإعلامية

تصدر بروتوكول مدريد وأنشطة قطاع العلامات التجارية والرسوم على نحو بارز وسائل إعلام الملكية الفكرية، بما في ذلك النشرة اليومية للرابطة الدولية للعلامات التجارية ([INTA Daily News](#)) ومجلة إدارة الملكية الفكرية ([Managing Intellectual Property Magazine](#)) وصحيفة العلامات التجارية العالمية ([World Trademark Review](#)) وتلفزيون الرابطة الدولية للعلامات التجارية ([INTA TV](#)). ويمكن العثور على المقالات وتسجيلات الفيديو ونشرات المدونات عن المنظمات في بروتوكول مدريد على مواقع هذه الوسائل المذكورة.

ندوة بشأن نظام مدريد للتسجيل الدولي للعلامات

انعقدت الندوة الثامنة والأربعون بشأن نظام مدريد للتسجيل الدولي للعلامات التي ينظمها المكتب الدولي للويبو في جنيف في 3 و4 يونيو 2013.

وقد جرت العادة على إقامة هذه الندوات منذ 1996 وتهدف، استجابة منها لاحتياجات المستخدمين، إلى تقديم إرشادات بشأن إمكانيات نظام مدريد وإلى النظر في شواغل المستخدمين اليومية قانونية كانت أم تشغيلية وإلى تقديم المستجدات اللازمة بشأن آخر التطورات والصححات.

وقد شارك في هذه الندوة 41 شخصاً من وكلاء العلامات التجارية المستقلين والمحليين ومن قطاع الصناعة (المساعدون القانونيون والمحامون) وأغلبهم أودع طلبات تسجيل دولي للعلامات و/أو أدار هذه التسجيلات. وقد شارك ممثلو بعض مكاتب الملكية الفكرية الوطنية في الندوة أيضاً.

وقد حدد تاريخ الندوة المقبلة في 28 و29 نوفمبر 2013 في مقر الويبو بجنيف. وللإطلاع على المستجدات في هذا الصدد، يمكن للمستخدمين الاشتراك في النشرة الإلكترونية الشهرية وعنوانها <http://www.wipo.int/madrid/en/subscribe.html> لتلقي الإخطارات المؤتمتة عبر البريد الإلكتروني بشأن قضايا نظام مدريد، بما في ذلك الاجتماعات والندوات المقبلة.

نشرة الويبو: "حماية علامتكم في الخارج: نظام مدريد": النسخة الجديدة بالإنكليزية والصينية

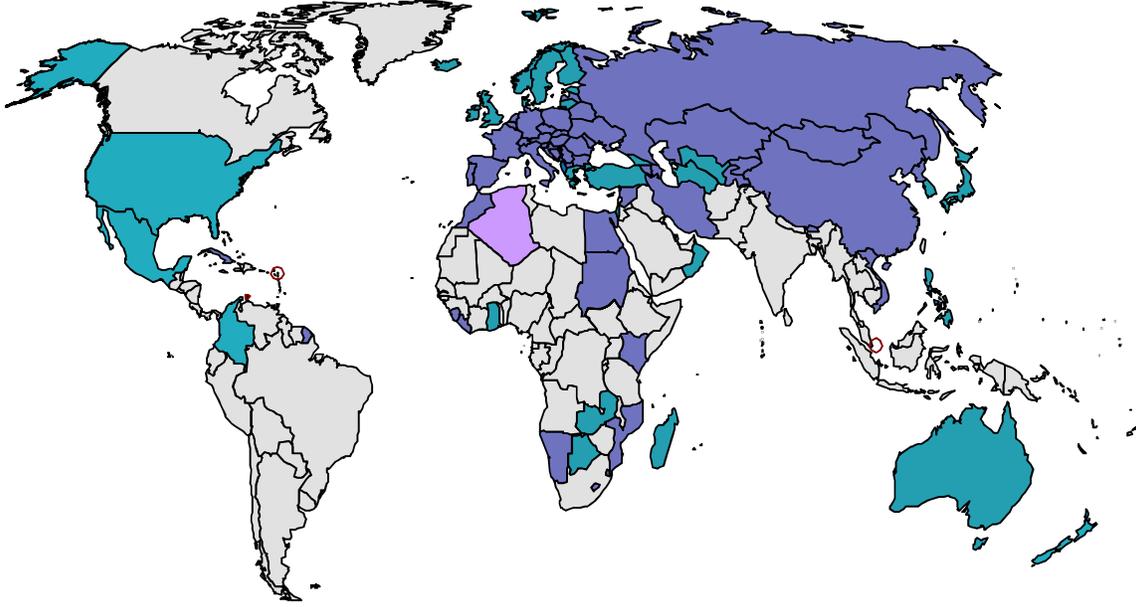
صدرت نسخة محدثة من نشرة الويبو المعنونة "حماية علامتكم في الخارج: نظام مدريد" في يونيو 2013 (العدد 1039). وأعد هذا الكتيب خصيصاً للشركات الصغيرة والمتوسطة ومجتمع أصحاب المشروعات ممن يتحلون بمحد أدنى من المعرفة بنظام مدريد وقوانين العلامات وهو متاح حالياً باللغتين الإنكليزية والصينية وقريباً باللغات العربية والفرنسية والروسية والإسبانية. ويمكن للقراء تحميل نسخة PDF مجانية باللغة التي يختارونها:

<http://www.wipo.int/freepublications/en/archive.jsp?cat=marks>

نظرة المستخدمين لنظام مدريد: الشروع في إنتاج تسجيلي فيديو في شكل مقابلة شخصية

يتم التحضير حالياً لتسجيلي فيديو صوّرا في جزر مدغشقر لتقديم التجارب القيمة لاستخدام شركات مدغشقر نظام مدريد وإدارتها لحافضة العلامات. وتجري هذه المشاريع بالتعاون الوثيق مع مكتب مدغشقر للملكية الصناعية وهي جزء من جهود المنظمة للتعبير عن آراء مستخدمي الملكية الفكرية في العالم أجمع وتزويد المؤسسات المحلية بالأدوات اللازمة لتعزيز الملكية الفكرية لصالح مجتمعات الأعمال.

خريطة اتحاد مدريد



عضو واحد في الاتفاق فقط
36 عضوا في البروتوكول فقط (بما فيها الاتحاد الأوروبي)
54 عضوا في الاتفاق والبروتوكول

91 عضوا

اتصل بنا

للاستفسارات العامة: خدمة زبائن نظام مدريد، الهاتف: +41 22 338 8686، والبريد الإلكتروني: intreg.mail@wipo.int

مواعيد تلقي المكالمات: من الساعة 9:00 صباحاً إلى الساعة 6:00 مساءً بتوقيت أوروبا الوسطى (من الساعة 3:00 صباحاً إلى الساعة 11:00 صباحاً بتوقيت شرق الولايات المتحدة).

للاستفسارات المتعلقة بالمستخرجات: الوحدة المعنية بتدوينات الزبائن، الهاتف: +41 22 338 8484، والبريد الإلكتروني: madrid.records@wipo.int

للاستفسارات المحددة: يرجى الاتصال بأحد أفرقة الاتصال التالية المتخصصة بحسب مكتب المنشأ/محل الإقامة.

الفريق 3:

madrid.team3@wipo.int

الهاتف: +41 22 338 750 3

AU	أستراليا
BH	البحرين
BT	بوتان
BW	بوتسوانا
CN	الصين
CY	قبرص
DK	الدانمرك
FI	فنلندا
GB	المملكة المتحدة
GR	اليونان
IE	إيرلندا
IL	إسرائيل
IS	إيسلندا
JP	اليابان
KE	كينيا
KR	جمهورية كوريا
NZ	نيوزيلندا
NO	النرويج
OM	عمان
PH	الفلبين
RW	رواندا
SE	السويد
SG	سنغافورة
TR	تركيا
US	الولايات المتحدة الأمريكية
VN	فيتنام

الفريق 2:

madrid.team2@wipo.int

الهاتف: +41 22 338 750 2

AL	ألبانيا
AT	النمسا
AZ	أذربيجان
BA	البوسنة والهرسك
BX	نيلوكس
BY	بيلاروس
DE	ألمانيا
EE	إستونيا
GE	جورجيا
GH	غانا
HR	كرواتيا
IN	الهند
IR	إيران (جمهورية - الإسلامية)
IT	إيطاليا
KG	قرغزستان
KZ	كازاخستان
LR	ليبيريا
LS	لسوتو
LT	ليتوانيا
LV	لاتفيا
ME	الجبل الأسود
NA	ناميبيا
RS	صربيا
RU	الاتحاد الروسي
SD	السودان
SI	سلوفينيا
SK	سلوفاكيا
SL	سيراليون
SM	سان مارينو
SZ	سوازيلند
TJ	طاجيكستان
TM	تركمانستان
UA	أوكرانيا
UZ	أوزبكستان
ZM	زامبيا

الفريق 1:

madrid.team1@wipo.int

الهاتف: +41 22 338 750 1

AG	أنثيغوا وبربودا
AM	أرمينيا
BG	بلغاريا
BQ	بونير وسانت أوستاشيوس وسابا
CH	سويسرا
CO	كولومبيا
CU	كوبا
CW	كوراساو
CZ	الجمهورية التشيكية
DZ	الجزائر
EG	مصر
EM	الاتحاد الأوروبي
ES	إسبانيا
FR	فرنسا
HU	هنغاريا
KP	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
LI	ليختنشتاين
MA	المغرب
MC	موناكو
MD	جمهورية مولدوفا
MG	مدغشقر
MK	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
MN	منغوليا
MX	المكسيك
MZ	موزامبيق
PL	بولندا
PT	البرتغال
RO	رومانيا
ST	سان تومي وبرينسيبي
SX	سان مارتنين
SY	الجمهورية العربية السورية